

Le Musée



Musée Olympique

1997-2000



Etats financiers

Musée Olympique



Index

**Rapport de l'organe de
révision et états financiers
au 31 décembre 2000**

Page

2	Rapport de l'organe de révision
3	Etat de la situation financière au 31 décembre 2000
4	Etat des revenus et des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2000
5-8	Notes aux états financiers au 31 décembre 2000

Rapport de l'organe de révision au Président et aux membres du Conseil de la Fondation Musée Olympique, Lausanne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (présenté aux pages 6 à 11) de la fondation Musée Olympique pour l'exercice se terminant au 31 décembre 2000.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation, alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession en Suisse. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

PricewaterhouseCoopers SA

F. Roth J. Audet

Lausanne, le 9 avril 2001

Etat de la situation financière

au 31 décembre 2000 (En francs suisses)^a

ACTIFS	Notes	2000	1999
		CHF	CHF
Actifs circulants			
Caisse et banques		1 412 935	1 456 928
Fondation Olympique		4 320 000	3 866 402
Comité International Olympique		67 506	1 489 866
Débiteurs divers et autres actifs réalisables		2 289 802	2 557 515
		<u>8 090 243</u>	<u>9 370 711</u>
Immobilisations corporelles			
Brut	4	119 392 402	116 413 465
Moins: Amortissements cumulés	4	(33 604 687)	(28 561 881)
		<u>85 787 715</u>	<u>87 851 584</u>
Immobilisations corporelles nettes	4	85 787 715	87 851 584
Donations		(85 426 770)	(87 422 321)
		<u>360 945</u>	<u>429 263</u>
		<u>8 451 188</u>	<u>9 799 974</u>
PASSIFS ET SOLDE DES FONDS			
Engagements à court terme			
Créanciers		1 731 904	1 328 269
Autres passifs		1 319 654	930 199
		<u>3 051 558</u>	<u>2 258 468</u>
Donations			
Destinées au programme d'investissements	5	3 689 321	6 147 784
Destinées à la promotion du Musée Olympique	6	322 308	322 308
		<u>4 011 629</u>	<u>6 470 092</u>
Solde des fonds			
Capital de dotation		100 000	100 000
Fonds non affectés		1 288 001	971 414
		<u>1 388 001</u>	<u>1 071 414</u>
		<u>8 451 188</u>	<u>9 799 974</u>

Etat des activités

pour l'exercice se terminant au 31 décembre 2000 (En francs suisses)

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	CHF	CHF
REVENUS		
Honoraires du Comité International Olympique		
– Musée Olympique	4 700 000	5 000 000
– Centre d'études et de recherches	3 247 821	3 458 570
Contribution de la Fondation Olympique	4 320 000	3 866 402
Entrées	1 334 238	1 318 872
Ventes	4 135 488	3 583 112
Droits sur les séquences olympiques	2 151 116	1 794 128
Parrainages	1 069 882	1 412 449
Autres	354 487	380 480
	<u>21 313 032</u>	<u>20 814 013</u>
DÉPENSES		
Salaires et charges sociales	10 816 071	9 485 049
Services extérieurs	2 214 273	2 355 952
Frais de gestion et d'administration	1 716 805	2 350 996
Coûts des marchandises	2 808 571	3 248 667
Promotion, presse et relations publiques	2 020 520	2 051 937
Loyers	299 769	499 939
Frais de déplacement et de représentation	303 637	426 336
Entretien	748 335	703 329
Amortissements	68 464	74 894
	<u>20 996 445</u>	<u>21 197 099</u>
Excédent de revenus (excédent de dépenses) de l'exercice	316 587	(383 086)
Fonds non affectés au début de l'exercice	<u>971 414</u>	<u>1 354 500</u>
Fonds non affectés à la fin de l'exercice	<u>1 288 001</u>	<u>971 414</u>

Notes aux états financiers

au 31 décembre 2000

NOTE 1 FORMATION ET ACTIVITÉ

La Fondation Musée Olympique (MO) est régie par les règles du Code Civil Suisse. Le Comité International Olympique (CIO) lui a confié la tâche de dépendre l'histoire et le développement du Mouvement Olympique au fil des années. Son objectif est d'associer plus étroitement le Mouvement Olympique avec l'art et la culture, aussi bien pour les spécialistes que pour le public en général.

Les actifs et passifs de l'ancien département du CIO, "Musée Olympique, Bibliothèque et Centre d'études olympiques" ont été transférés au Musée Olympique au 1er janvier 1994. A la même date, le CIO a transféré la propriété du bâtiment et des équipements dans lequel le Musée opère. Le CIO reste propriétaire des collections, des œuvres d'art, ainsi que du patrimoine olympique audiovisuel, photographique et documentaire, qu'il prête au Musée Olympique.

NOTE 2 RÉSUMÉ DES PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

a. Le Musée Olympique suit la méthode de comptabilisation en créances et dettes (accrual basis).

b. Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur prix d'acquisition ou à leur valeur vénale au moment où elles ont fait l'objet d'une donation au Musée Olympique. Les amortissements

sont calculés selon la méthode linéaire basée sur la durée estimée d'utilisation des immobilisations. Pour les immobilisations ayant été financées par des donations au Musée Olympique, la charge d'amortissement est affectée au compte donations. Pour les immobilisations qui ont été financées par des fonds propres, la charge d'amortissement apparaît dans l'état des revenus et des dépenses.

c. Toutes les donations reçues de tiers sont destinées soit au programme d'investissements soit à un programme ponctuel selon la décision du Conseil de la fondation. Le programme d'investissements comprend les nouveaux équipements et installations ainsi que le remplacement des immobilisations existantes. Les donations ayant servi au financement du programme d'investissements sont portées en déduction des immobilisations au moment où elles sont utilisées.

NOTE 3 RÉSULTATS DE LA CAFÉTÉRIA ET DE LA BOUTIQUE

Les actifs, passifs, revenus et dépenses de la Cafétéria et de la Boutique sont intégralement inclus dans les comptes du Musée Olympique. Le bénéfice de ces deux entités se détaille comme suit au 31 décembre :

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	CHF	CHF
Cafétéria	193 033	162 326
Boutique	113 518	21 044

NOTE 4 IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Terrain	Bâtiment et Installations	Muséologie, Multimédia et Expositions	Mobilier et Equipement	Travaux en cours Musée 2000	Total
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
<u>Immobilisations corporelles, brut</u>						
<u>Exercice 1999</u>						
Balance d'ouverture au 1er janvier 1999	7 672 700	73 181 376	22 763 531	11 722 589	-	115 340 196
Donation d'actifs et acquisitions	-	-	246 044	250 710	488 626	985 380
Intégration des immobilisations corporelles de la Cafétéria	-	-	-	87 889	-	87 889
Balance de clôture au 31 décembre 1999	<u>7 672 700</u>	<u>73 181 376</u>	<u>23 009 575</u>	<u>12 061 188</u>	<u>488 626</u>	<u>116 413 465</u>
<u>Exercice 2000</u>						
Balance d'ouverture au 1er janvier 2000	7 672 700	73 181 376	23 009 575	12 061 188	488 626	116 413 465
Donation d'actifs et acquisitions	-	-	503 547	206 008	2 269 382	2 978 937
Balance de clôture au 31 décembre 2000	<u>7 672 700</u>	<u>73 181 376</u>	<u>23 513 122</u>	<u>12 267 196</u>	<u>2 758 008</u>	<u>119 392 402</u>

Notes aux états financiers

au 31 décembre 2000

	Terrain	Bâtiment et Installations	Muséologie, Multimédia et Expositions	Mobilier et Equipement	Travaux en cours Musée 2000	Total
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Amortissements cumulés						
Taux d'amortissements	-	2%	10%	10%	-	-
Exercice 1999						
Balance d'ouverture au 1er janvier 1999	-	7 260 310	10 786 004	5 486 347	-	23 532 661
Amortissements 1999 sur les actifs financés par des donations	-	1 463 628	2 262 036	1 177 869	-	4 903 533
Amortissements 1999 sur les actifs financés par des fonds propres	-	-	38 922	19 461	-	58 383
Amortissements 1999 sur l'intégration des immobilisations corporelles de la Cafétéria	-	-	-	67 304	-	67 304
Balance de clôture au 31 décembre 1999	-	8 723 938	13 086 962	6 750 981	-	28 561 881
Exercice 2000						
Balance d'ouverture au 1er janvier 2000	-	8 723 938	13 086 962	6 750 981	-	28 561 881
Amortissements 2000 sur les actifs financés par des donations	-	1 463 628	2 312 390	1 198 470	-	4 974 488
Amortissements 2000 sur les actifs financés par des fonds propres	-	-	38 922	19 461	-	58 383
Amortissements 2000 sur l'intégration des immobilisations corporelles de la Cafétéria	-	-	-	9 935	-	9 935
Balance de clôture au 31 décembre 2000	-	10 187 566	15 438 274	7 978 847	-	33 604 687
Immobilisations corporelles, net au 31 décembre 1999	<u>7 672 700</u>	<u>64 457 438</u>	<u>9 922 613</u>	<u>5 310 207</u>	<u>488 626</u>	<u>87 851 584</u>
au 31 décembre 2000	<u>7 672 700</u>	<u>62 993 810</u>	<u>8 074 848</u>	<u>4 288 349</u>	<u>2 758 008</u>	<u>85 787 715</u>

NOTE 5 DONATIONS DESTINÉES AU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	CHF	CHF
Donations destinées au programme d'investissements au 1er janvier	1 936 410	5 579 184
Donations reçues	520 474	1 553 980
Financement Musée 2000	-	(4 700 000)
Donations ayant financé l'acquisition d'immobilisations corporelles	<u>(709 555)</u>	<u>(496 754)</u>
Solde pour investissements (hors Musée 2000)	<u>1 747 329</u>	<u>1 936 410</u>
Donations destinées au programme d'investissements Musée 2000	4 211 374	4 700 000
Donations ayant financé des acquisitions dans le cadre du programme d'investissement Musée 2000	<u>(2 269 382)</u>	<u>(488 626)</u>
Solde pour investissements Musée 2000	<u>1 941 992</u>	<u>4 211 374</u>
Solde au 31 décembre	<u><u>3 689 321</u></u>	<u><u>6 147 784</u></u>

NOTE 6 DONATIONS DESTINÉES À LA PROMOTION DU MUSÉE OLYMPIQUE

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	CHF	CHF
Il n'y a pas eu de mouvements au cours des deux derniers exercices.		
Solde pour la promotion du Musée	<u>322 308</u>	<u>322 308</u>
Solde au 31 décembre	<u><u>322 308</u></u>	<u><u>322 308</u></u>